

Euroopan unionin virallinen lehti

L 306



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

55. vuosikerta

6. marraskuuta 2012

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1012/2012, annettu 5 päivänä marraskuuta 2012, asetuksen (EY) N:o 2074/2005 ja asetuksen (EY) N:o 1251/2008 muuttamisesta tartunnanlevittäjälaajien luettelon ja epitsootista ulseratiivista syndroomaa koskevien terveys- ja todistusvaatimusten osalta sekä siltä osin kuin on kyse Thaimaata koskevasta kohdasta niiden kolmansien maiden luettelossa, joista on sallittua tuoda unioniin tiettyjä kala- ja kalastustuotteita ⁽¹⁾** 1

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1013/2012, annettu 5 päivänä marraskuuta 2012, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 19

PÄÄTÖKSET

2012/678/EU:

- ★ **Komission delegoitu päätös, annettu 29 päivänä kesäkuuta 2012, julkisen talouden valvonnan tehokkaasta täytäntöönpanosta euroalueella annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1173/2011 tarkoitetuista tilastojen väärentämiseen liittyvistä tutkimuksista ja sakoista** 21

2012/679/EU:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 31 päivänä lokakuuta 2012, Saksan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti ilmoittamien difenakumia sisältävien biosidituotteiden lupia koskevien rajoitusten hyväksymisestä (tiedoksiannettu numerolla C(2012) 7568).....** 26

Hinta: 3 EUR

(¹) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1012/2012,

annettu 5 päivänä marraskuuta 2012,

asetuksen (EY) N:o 2074/2005 ja asetuksen (EY) N:o 1251/2008 muuttamisesta tartunnanlevittäjälaajien luettelon ja epitoottista ulseratiivista syndroomaa koskevien terveys- ja todistusvaatimusten osalta sekä siltä osin kuin on kyse Thaimaata koskevasta kohdasta niiden kolmansien maiden luettelossa, joista on sallittua tuoda unioniin tiettyjä kala- ja kalastustuotteita

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityisistä säännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004⁽²⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon vesiviljelyeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista sekä vesieläinten tiettyjen tautien ehkäisemisestä ja torjunnasta 24 päivänä lokakuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/88/EY⁽³⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan 2 kohdan, 22 ja 25 artiklan sekä 61 artiklan 3 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvia tuotteita sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004 mukaisen virallisen valvonnan järjestämistä koskevien täytäntöönpanotoimenpiteiden vahvistamisesta, poikkeuksen tekemisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 852/2004 sekä asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 muuttamisesta 5 päivänä joulukuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2074/2005⁽⁴⁾ vahvistetaan eläinten terveystodistusmallit tiettyjen vesieläinten ja ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden unionin alueelle tuontia varten.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2074/2005 liitteen VI lisäyksessä IV vahvistettu terveystodistusmalli ihmisravinnoksi tarkoitettujen kalastustuotteiden tuontia varten sisältää eläinten terveyttä koskevan vakuutuksen siitä, että tietyille, direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevassa II osassa luetuille taudeille, kuten epitoottiselle ulseratiiviselle syndroomalle, alttiita lajeja koskevat vaatimukset täyttyvät.

(3) Neuvoston direktiivin 2006/88/EY täytäntöönpanosta vesiviljelyeläinten ja niistä saatavien tuotteiden markkinoille saattamista ja yhteisöön tuontia koskevien edellytysten ja todistusvaatimusten osalta ja tartunnanlevittäjälaajien luettelon vahvistamiseksi 12 päivänä joulukuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1251/2008⁽⁵⁾ vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat edellytykset ja todistusvaatimukset, joita sovelletaan tiettyjen vesiviljelyeläinten ja tiettyjen niistä saatavien tuotteiden tuontiin Euroopan unioniin.

(4) Asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteessä I on luettelo direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevassa II osassa luetteltujen tautien levittäjälajeista. Epitoottisen ulseratiivisen syndrooman levittäjälaajit ovat tällä hetkellä kyseisessä luettelossa.

(5) Asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteessä III on luettelo kolmansista maista, niiden alueista, vyöhykkeistä tai osastoista, joista on sallittua tuoda Euroopan unioniin suljetuihin koristetiloihin tarkoitettuja koristekaloja, jotka ovat yhdelle tai useammalle direktiivin 2006/88/EY liitteen IV luettelossa mainitulle taudille altista lajia.

(6) Intia ja Vietnam ovat kyseisessä luettelossa, ja niiden on näin ollen sovellettava epitoottiselle ulseratiiviselle syndroomalle alttiiden kalalajien tuontiin erityisiä eläinten terveyttä koskevia säännöksiä kyseisen taudin vaaran poistamiseksi.

⁽¹⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.⁽³⁾ EUVL L 328, 24.11.2006, s. 14.⁽⁴⁾ EUVL L 338, 22.12.2005, s. 27.⁽⁵⁾ EUVL L 337, 16.12.2008, s. 41.

- (7) Lisäksi asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteessä IV olevassa A ja B osassa vahvistetut eläinten terveystodistusmallit sisältävät eläinten terveyttä koskevan vakuutuksen siitä, että tietyille, direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevassa II osassa luetteluille taudeille, kuten epitsoottiselle ulseratiiviselle syndroomalle, alttiita lajeja sekä näiden tautien levittäjälajeja koskevat vaatimukset täyttyvät.
- (8) Direktiivin 2006/88/EY, sellaisena kuin se on muutettuna komission täytäntöönpanoasetuksella 2012/31/EU⁽¹⁾, liitteessä IV olevassa II osassa epitsoottista ulseratiivista syndroomaa (EUS) ei enää mainita eksoottisten tautien luettelossa.
- (9) Euroopan unionin lainsäädännön yhdenmukaisuuden ja selkeyden vuoksi asetusta (EY) N:o 2074/2005 ja asetusta (EY) N:o 1251/2008 olisi muutettava siten, että niistä poistetaan säännökset, joissa viitataan epitsoottiseen ulseratiiviseen syndroomaan.
- (10) Koska epitsoottinen ulseratiivinen syndrooma on poistettu direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevassa II osassa vahvistetusta luettelosta, siihen liittyvät Intiaan ja Vietnamiin sovellettavat eläinten terveyttä koskevat säännökset ovat käyneet tarpeettomiksi, ja kyseiset maat olisi siksi poistettava niiden maiden luettelosta, joiden on sovellettava tautikohtaisia eläinten terveyttä koskevia toimenpiteitä Euroopan unioniin vietäviksi tarkoitettuihin vesieläimiin.
- (11) Thaimaa mainitaan asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteessä III olevassa luettelossa kolmantena maana, josta on sallittua tuoda Euroopan unioniin viljely- ja uudelleensijoitusalueille, istuta ja ongi -kalastuspaikoille sekä avoimiin ja suljettuihin koristetiloihin tarkoitettuja särkikaloja (*Cyprinidae*). Thaimaa on pyytänyt, että se mainitaan liitteessä III, jotta kyseisestä kolmannesta maasta olisi luvallista tuoda unioniin myös muita kalalajeja.
- (12) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto teki Thaimaassa vesieläinten terveyttä koskevan tarkastuksen marraskuussa 2009. Thaimaan toimivaltainen viranomainen on tyydyttävällä tavalla toteuttanut elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston kyseisen tarkastuksen perusteella antamat suositukset. Näin ollen on asianmukaista sallia myös muiden kalalajien tuonti Euroopan unioniin kyseisestä kolman-

nesta maasta. Asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitettä III olisi siksi muutettava Thaimaan osalta.

- (13) Sen vuoksi asetuksia (EY) N:o 2074/2005 ja (EY) N:o 1251/2008 olisi muutettava.
- (14) On aiheellista säätää siirtymätoimenpiteistä, jotta jäsenvaltiot ja teollisuus voivat toteuttaa tarvittavat toimenpiteet voidakseen noudattaa tässä asetuksessa vahvistettuja vaatimuksia.
- (15) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2074/2005 liitteen VI lisäys IV tämän asetuksen liitteellä I.

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteet I, III ja IV tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Siirtymäkautena 1 päivään maaliskuuta 2013 asti vesieläinten lähetyksiä, joissa on mukana asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteessä IV olevassa A tai B osassa vahvistettujen mallien mukaisesti laadittu eläinten terveystodistus, sekä kalastustuotteiden lähetyksiä, joissa on mukana asetuksen (EY) N:o 2074/2005 liitteen VI lisäyksessä IV vahvistetun mallin mukaisesti laadittu eläinten terveystodistus, sellaisessa muodossa kuin todistusmallit ovat ennen tällä asetuksella käyttöön otettuja muutoksia, voidaan saattaa markkinoille tai tuoda Euroopan unioniin edellyttäen, että ne saapuvat lopulliseen määräpaikkaansa ennen kyseistä määräpäivää.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä marraskuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EUVL L 297, 26.10.2012, s. 26.

LIITE I

"Liitteen VI lisäys IV

Terveystodistusmalli ihmisravinnoksi tarkoitettujen kalastustuotteiden tuontia varten

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetysten tiedot	I.1. Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a.		
			I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen				
			I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen				
	I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro Puhelin		I.6.				
	I.7. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8. Alkuperäalue	Koodi	I.9. Määränpäämaa	ISO-koodi	I.10
	I.11. Alkuperäpaikka Nimi Osoite		Hyväksyntänumero		I.12.		
	I.13. Lastauspaikka		I.14. Lähtöpäivä				
	I.15. Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet		I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema		I.17.		
	I.18. Tavarankuvaus				I.19. Nimikenumero (HS-koodi)		I.20. Paino
	I.21. Lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>				I.22. Pakkausten lukumäärä		
I.23. Sinetin nro/Kontin nro				I.24. Pakkausten tyyppi			
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen: Ihmisravinnoksi <input type="checkbox"/>							
I.26.				I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>			
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot							
Laji tieteellinen nimi	Tavarankuvaus	Käsittelytapa	Laitosten hyväksyntänumero	Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino	

MAA

Kalastustuotteet

II.	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
II.1.		

MAA

Kalastustuotteet

II.	Terveystä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
II.2.3.3.	<p>lähetyksen varustetaan luettavissa olevalla merkinnällä, joka kiinnitetään säiliön ulkopuolelle tai etiketti tehdään aluksen lastiluetteloon, jos lähetyksen kuljetetaan sumpuvaluksella, ja jonka on sisällettävä tämän todistuksen osan I kohtien I.7–I.11 olennaiset tiedot sekä seuraava ilmoitus:</p> <p>"Euroopan unionissa ihmisravinnoksi tarkoitettuja ⁽⁴⁾ [kaloja] ⁽⁴⁾ [äyriäisiä]".</p> <p>Huomautukset</p> <p>Osa I:</p> <p>— Kohta I.8: Alkuperäalue: Pakastettujen tai jalostettujen simpukoiden osalta ilmoitetaan tuotantoalue.</p> <p>— Kohta I.11: Alkuperäpaikka: Lähettävän laitoksen nimi ja osoite.</p> <p>— Kohta I.15: Rekisteröintinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Purkamisesta ja jälleenlastaamisesta on ilmoitettava erikseen.</p> <p>— Kohta I.19: Käytetään Maailman tullijärjestön harmonoidun järjestelmän asianmukaisia HS-nimikkeitä: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518., 1603, 1604, 1605 tai 2106.</p> <p>— Kohta I.23: Kontin tunnistetiedot/Sinetin numero: Jos sinetissä on sarjanumero, se on ilmoitettava.</p> <p>— Kohta I.28: <i>Tavaran luonne</i>: Täsmennettävä, onko vesiviljelystä peräisin vai luonnonvarainen.</p> <p><i>Käsittelytapa</i>: Täsmennettävä, onko elävä, jäähdytetty, pakastettu vai jalostettu.</p> <p><i>Valmistuslaitos</i>: Myös uiva jalostamo, pakastusala, kylmävarasto ja jalostamo.</p> <p>Osa II:</p> <p>(¹) Tämän todistuksen kohtaa II.1 ei sovelleta maihin, joilla on vastaavuussopimuksissa tai muussa unionin lainsäädännössä vahvistettuja kansanterveystodistusta koskevia erityisvaatimuksia.</p> <p>(²) Tämän todistuksen kohtaa II.2 ei sovelleta</p> <p>a) elinkelvottomiin äyriäisiin, joilla tarkoitetaan äyriäisiä, jotka eivät enää kykene selviytymään elävinä, jos ne palautetaan ympäristöön, josta ne ovat peräisin,</p> <p>b) kaloihin, jotka on teurastettu ja suolistettu ennen lähettämistä,</p> <p>c) ihmisravinnoksi tarkoitettuihin vesiviljelyeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin, jotka on saatettu markkinoille ilman jatkojalostusta, sillä edellytyksellä, että ne on pakattu vähittäismyyntipakkauksiin, jotka täyttävät tällaisiin pakkauksiin sovellettavat asetuksen (EY) N:o 853/2004 säännökset,</p> <p>d) äyriäisiin, jotka on tarkoitettu direktiivin 2006/88/EY 4 artiklan 2 kohdan nojalla luvan saaneisiin jalostuslaitoksiin taikka lähettämöihin, puhdistuslaitoksiin tai vastaaviin laitoksiin, jotka on varustettu kyseiset taudinaiheuttajat inaktiivilla jätevedenkäsittelyjärjestelmällä tai joissa käytetään muuntotyypistä jätevedenkäsittelyä, jolla riski tautien leviämisestä luonnonvesiin alennetaan hyväksyttävälle tasolle,</p> <p>e) äyriäisiin, jotka saatetaan jatkojalostettaviksi ennen ihmisravinnoksi käyttämistä ilman väliaikaista varastointia jalostuspaikassa ja jotka pakataan ja merkitään tätä käyttötarkoitusta varten asetuksen (EY) N:o 853/2004 mukaisesti.</p> <p>(³) Tämän todistuksen kohdat II.2.1 ja II.2.2 koskevat ainoastaan lajeja, jotka ovat yhdelle tai useammalle kyseisten kohtien otsikossa mainitulle taudille altista lajia. Taudille alttiit lajit luetellaan direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV.</p> <p>(⁴) Tarpeeton viivataan yli.</p> <p>(⁵) Tämä ilmoitus on annettava, jotta lähetyksen saadaan tuoda mihin tahansa osaan unionia, jos se sisältää EHN:lle, Taura-syndroomalle ja/tai Yellowhead-taudille altista lajia.</p>		

MAA

Kalastustuotteet

II. Terveystä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
<p>(⁶) Jokin näistä lausekkeista on valittava, jotta lähetys saadaan tuoda jäsenvaltioon, vyöhykkeelle tai osastoon (todistuksen osan I kohdat I.9 ja I.10), jonka on vahvistettu olevan vapaa VHS:stä, IHN:stä, ISA:sta, KHV:stä tai valkopiikkutaudista tai jossa/jolla toteutetaan seuranta- tai hävittämishjelmaa direktiivin 2006/88/EY 44 artiklan 1 tai 2 kohdan mukaisesti, jos se sisältää vapausvahvistuksen tai ohjelman/ohjelmien kohteena olevalle taudille / oleville taudeille altista lajia. Tiedot kunkin viljelylaitoksen ja niiviäisten viljelyalueen tautitilanteesta unionissa ovat saatavissa osoitteesta http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm.</p> <p>— Leiman ja allekirjoituksen värin on oltava eri kuin muiden todistuksen tietojen.</p>		
<p>Virallinen tarkastaja</p> <p>Nimi (suuraakkosin):</p> <p>Päiväys:</p> <p>Leima:</p> <p>Virka-asema ja -nimike:</p> <p>Allekirjoitus:"</p>		

LIITE II

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteet I, III ja IV seuraavasti:

- (1) Poistetaan liitteestä I epitsoottista ulseratiivista syndroomaa koskeva kohta.
 (2) Korvataan liite III seuraavasti:

"LIITE III

Luettelo kolmansista maista, alueista, vyöhykkeistä tai osastoista ⁽¹⁾

(10 artiklan 1 kohdassa ja 11 artiklassa tarkoitettu)

Maa/alue		Vesiviljelylaji			Vyöhyke/osasto	
ISO-koodi	Nimi	Kalat	Nilviäiset	Äyriäiset	Koodi	Kuvaus
AU	Australia	X ^(A)				
BR	Brasília	X ^(B)				
CA	Kanada	X			CA 0 ^(C)	Koko alue
					CA 1 ^(D)	Brittiläinen Kolumbia
					CA 2 ^(D)	Alberta
					CA 3 ^(D)	Saskatchewan
					CA 4 ^(D)	Manitoba
					CA 5 ^(D)	New Brunswick
					CA 6 ^(D)	Nova Scotia
					CA 7 ^(D)	Prinssi Edwardin saari
					CA 8 ^(D)	Newfoundland ja Labrador
					CA 9 ^(D)	Yukon
					CA 10 ^(D)	Luoteisterritoriot
CA 11 ^(D)	Nunavut					
CL	Chile	X ^(A)				Koko maa
CN	Kiina	X ^(B)				Koko maa
CO	Kolumbia	X ^(B)				Koko maa
CG	Kongo	X ^(B)				Koko maa
CK	Cookinsaaret	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
HR	Kroatia	X ^(A)				Koko maa

⁽¹⁾ 11 artiklan mukaan koristekaloja, jotka eivät ole millekään direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevan II osan luettelossa mainitulle taudille altista lajia, ja koristenilviäisiä ja koristeäyriäisiä, jotka on tarkoitettu suljettuihin koristetiloihin, saa myös tuoda unioniin kolmansista maista tai alueilta, jotka kuuluvat Maailman eläintautijärjestöön (OIE).

Maa/alue		Vesiviljelylaji			Vyöhyke/osasto	
ISO-koodi	Nimi	Kalat	Nilviäiset	Äyriäiset	Koodi	Kuvaus
HK	Hongkong	X ^(B)				Koko maa
ID	Indonesia	X ^(A)				Koko maa
IL	Israel	X ^(A)				Koko maa
JM	Jamaika	X ^(B)				Koko maa
JP	Japani	X ^(B)				Koko maa
KI	Kiribati	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
LK	Sri Lanka	X ^(B)				Koko maa
MH	Marshallinsaaret	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
MK ^(F)	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	X ^(B)				Koko maa
MY	Malesia	X ^(B)				Niemimaa, Länsi-Malesia
NR	Nauru	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
NU	Niue	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
NZ	Uusi-Seelanti	X ^(A)				Koko maa
PF	Ranskan Polynesia	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
PG	Papua-Uusi-Guinea	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
PN	Pitcairn	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
PW	Palau	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
RU	Venäjä	X ^(A)				Koko maa
SB	Salomonsaaret	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
SG	Singapore	X ^(B)				Koko maa
ZA	Etelä-Afrikka	X ^(A)				Koko maa
TW	Taiwan	X ^(B)				Koko maa
TH	Thaimaa	X ^(A)				Koko maa
TR	Turkki	X ^(A)				Koko maa
TK	Tokelau	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
TO	Tonga	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa
TV	Tuvalu	X ^(F)	X ^(F)	X ^(F)		Koko maa

Maa/alue		Vesiviljelylaji			Vyöhyke/osasto	
ISO-koodi	Nimi	Kalat	Nilviäiset	Äyriäiset	Koodi	Kuvaus
US	Yhdysvallat ^(c)	X		X	US 0 ^(c)	Koko maa
		X			US 1 ^(d)	Koko maa seuraavia osavaltioita lukuun ottamatta: New York, Ohio, Illinois, Michigan, Indiana, Wisconsin, Minnesota ja Pennsylvania
			X		US 2	Humboldt Bay (Kalifornia)
					US 3	Netarts Bay (Oregon)
					US 4	Wilapa Bay, Totten Inlet, Oakland Bay, Quilcence Bay ja Dabob Bay (Washington)
				US 5	NELHA (Havaiji)	
WF	Wallis ja Futuna	X ^(f)	X ^(f)	X ^(f)		Koko maa
WS	Samoa	X ^(f)	X ^(f)	X ^(f)		Koko maa

^(a) Koskee kaikkia kalalajeja.

^(b) Koskee ainoastaan särkikalaja (*Cyprinidae*).

^(c) Ei koske kalalajeja, jotka ovat direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevan II osan mukaan alttiita virusperäiselle verenvuotoseptikemialle, tai sen levittäjälajeja.

^(d) Koskee ainoastaan kalalajeja, jotka ovat direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevan II osan mukaan alttiita virusperäiselle verenvuotoseptikemialle, tai sen levittäjälajeja.

^(e) Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta lopulliseen nimeen, joka hyväksytään, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta parhaillaan käytävät neuvottelut saadaan päätökseen.

^(f) Koskee ainoastaan koristekalaja, jotka eivät ole millekään direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevan II osan luettelossa mainitulle taudille altista lajia, ja koristenilviäisiä ja koristeäyriäisiä, jotka on tarkoitettu suljettuihin koristetiloihin.

^(g) Tämän asetuksen soveltamista varten Yhdysvaltoihin sisältyy Puerto Rico, Yhdysvaltain Neitsytsaaret, Amerikan Samoa, Guam ja Pohjois-Mariaanit.*

(3) Korvataan liitteessä IV oleva A ja B osa seuraavasti:

”A OSA

Eläinten terveystodistusmalli viljelyyn, uudelleensijoitukseen, istuta ja ongi -kalastuspaikoille ja avoimiin koristeiloihin tarkoitettujen vesiviljelyeläinten Euroopan unioniin tuontia varten

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

I.1. Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a.	
		I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen			
		I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen			
I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro Puhelin		I.6.			
I.7. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8. Alkuperäalue	Koodi	I.9. Määränpäämaa	ISO-koodi
				I.10. Määränpääalue	Koodi
I.11. Alkuperäpaikka Nimi Osoite		Hyväksyntänumero		I.12.	
I.13. Lastauspaikka Osoite		Hyväksyntänumero		I.14. Lähtöpäivä Lähtöaika	
I.15. Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistustiedot Asiakirjaviitteet		I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema			
		I.17. CITES-nro(t)			
I.18. Tavarankuvaus			I.19. Nimikenumero (HS-koodi)		
			I.20. Paino		
I.21.			I.22. Pakkausten lukumäärä		
I.23. Sinetin nro/Kontin nro			I.24.		
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen: Karjankasvatus <input type="checkbox"/> Karanteeni <input type="checkbox"/> Uudelleensijoitus <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Lemmikkieläimet <input type="checkbox"/> Sirkus/näyttely <input type="checkbox"/>					
I.26.			I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>		
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot Laji (tieteellinen nimi) Määrä					

MAA

Viiljelyyn, uudelleensijoitukseen, istuta ja ongi -kalastuspaikoille ja avoimiin koristetiloihin tarkoitetut vesiviljelyeläimet

Osa II: Todistus	II. Terveystä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
	<p>II.1. Yleiset vaatimukset</p> <p>Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että tämän todistuksen osassa I tarkoitetut vesiviljelyeläimet</p> <p>II.1.1. on tarkastettu lastausta edeltäneiden 72 tunnin aikana, eivätkä ne ole osoittaneet kliinisiä taudin oireita;</p> <p>II.1.2. eivät ole selittämättömästä kasvaneesta kuolleisuudesta johtuvien kieltojen kohteena;</p> <p>II.1.3. eivät ole tarkoitettu hävitettäväksi tai teurastettaviksi tautien hävittämiseksi; ja</p> <p>II.1.4. ovat peräisin viljelylaitoksista, joita toimivaltainen viranomaisen valvoo;</p> <p>II.1.5. ⁽¹⁾ [on nilviäisten tapauksessa tarkastettu siten, että lähetysten kukin osa on tarkastettu yksitellen silmämääräisesti, eikä tarkastuksessa ole havaittu muita kuin todistuksen osassa I ilmoitettuja nilviäislajeja.]</p> <p>II.2. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Epitsoottiselle vertamuodostavan kudoksen kuoliolle (EHN), Bonamia exitiosa -loistartunnalle, Perkinsus marinus -loistartunnalle, Mikrocytos mackini -loistartunnalle, Taura-syndroomalle ja/tai Yellowhead-taudille alttiita lajeja koskevat vaatimukset]</p> <p>Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut vesiviljelyeläimet</p> <p><i>joko</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾ [ovat peräisin maasta/alueelta, vyöhykkeeltä tai osastosta, jonka alkuperämaan toimivaltainen viranomaisen on vahvistanut olevan vapaa ⁽¹⁾ [EHN:stä] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Taura-syndroomasta] ⁽¹⁾ [Yellowhead-taudista] direktiivin 2006/88/EY VII luvun tai asiaa koskevan OIE:n standardin mukaisesti, ja jossa</p> <p>i) kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista) on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja toimivaltaisen viranomaisen on tutkittava välittömästi kyseisen taudin (kyseisten tautien) tartuntaepäilyistä tehdyt ilmoitukset,</p> <p>ii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiit lajit tuodaan aina alueelta, jonka on vahvistettu olevan vapaa kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista), ja</p> <p>iii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiita lajeja ei ole rokotettu kyseistä tautia (kyseisiä tauteja) vastaan];</p> <p><i>tai</i> ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁵⁾ [ovat luonnonvaraisten vesieläinten tapauksessa olleet karanteenissa päätöksen 2008/946/EY mukaisesti.]]</p> <p>II.3. ⁽¹⁾⁽⁴⁾ [Epitsoottisen vertamuodostavan kudoksen kuolion (EHN), Bonamia exitiosa -loistartunnan, Perkinsus marinus -loistartunnan, Mikrocytos mackini -loistartunnan, Taura-syndrooman ja/tai Yellowhead-taudin levittäjälajeja koskevat vaatimukset]</p> <p>Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut vesiviljelyeläimet, joita on pidettävä ⁽¹⁾ [EHN:n] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa -loistartunnan] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus -loistartunnan] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini -loistartunnan] ⁽¹⁾ [Taura-syndrooman] ⁽¹⁾ [Yellowhead-taudin] mahdollisina levittäjinä, sillä ne ovat asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteessä I olevan taulukon sarakkeessa 2 mainittua lajia ja täyttävät sarakkeessa 3 asetetut ehdot,</p> <p><i>joko</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾ [ovat peräisin maasta/alueelta, vyöhykkeeltä tai osastosta, jonka alkuperämaan toimivaltainen viranomaisen on vahvistanut olevan vapaa ⁽¹⁾ [EHN:stä] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Taura-syndroomasta] ⁽¹⁾ [Yellowhead-taudista] direktiivin 2006/88/EY VII luvun tai asiaa koskevan OIE:n standardin mukaisesti, ja jossa</p> <p>i) kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista) on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja toimivaltaisen viranomaisen on tutkittava välittömästi kyseisen taudin (kyseisten tautien) tartuntaepäilyistä tehdyt ilmoitukset,</p> <p>ii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiit lajit tuodaan aina alueelta, jonka on vahvistettu olevan vapaa kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista), ja</p> <p>iii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiita lajeja ei ole rokotettu kyseistä tautia (kyseisiä tauteja) vastaan];</p> <p><i>tai</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾ [ovat luonnonvaraisten vesieläinten tapauksessa olleet karanteenissa päätöksen 2008/946/EY mukaisesti.]]</p> <p>II.4. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Virusperäiselle verenvuotoseptikemialle (VHS), tarttuvalle verta muodostavan kudoksen kuoliolle (IHN), lohien tarttuvalle anemialle (ISA), koikarppin herpesvirukselle (KHV), Marteilia refringens -loistartunnalle, Bonamia ostreae -loistartunnalle ja/tai valkopiikkutaudille alttiita lajeja koskevat vaatimukset]</p> <p>Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut vesiviljelyeläimet</p> <p><i>joko</i> ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [ovat peräisin maasta/alueelta, vyöhykkeeltä tai osastosta, jonka alkuperävaltion toimivaltainen viranomaisen on vahvistanut olevan vapaa ⁽¹⁾ [VHS:stä] ⁽¹⁾ [IHN:stä] ⁽¹⁾ [ISA:sta] ⁽¹⁾ [KHV:stä] ⁽¹⁾ [Marteilia refringens -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [valkopiikkutaudista] direktiivin 2006/88/EY VII luvun tai asiaa koskevan OIE:n standardin mukaisesti, ja jossa</p> <p>i) kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista) on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja toimivaltaisen viranomaisen on tutkittava välittömästi kyseisen taudin (kyseisten tautien) tartuntaepäilyistä tehdyt ilmoitukset,</p> <p>ii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiit lajit tuodaan aina alueelta, jonka on vahvistettu olevan vapaa kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista), ja</p>		

MAA

Viljelyyn, uudelleensijoitukseen, istuta ja ongi -kalastuspaikoille ja avoimiin koristetiloihin tarkoitetut vesiviljelyeläimet

II. Terveystä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
<p>iii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiita lajeja ei ole rokotettu kyseistä tautia (kyseisiä tauteja) vastaan]</p> <p><i>tai</i> (1)(3)(6) [ovat luonnonvaraisten vesieläinten tapauksessa olleet karanteenissa päätöksen 2008/946/EY mukaisesti.]</p>		
<p>II.5. (1)(4) [Virusperäisen verenvuotoseptikemian (VHS), tarttuvan verta muodostavan kudoksen kuolion (IHN), lohon tarttuvan anemian (ISA), koikarpin herpesviruksen (KHV), <i>Marteilia refringens</i> -loistartunnan, <i>Bonamia ostreae</i> -loistartunnan ja/tai valkopiikkutaudin levittäjälajeja koskevat vaatimukset</p> <p>Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut vesiviljelyeläimet, joita on pidettävä (1) [VHS:n] (1) [IHN:n] (1) [ISA:n] (1) [KHV:n] (1) [Marteilia refringens -loistartunnan] (1) [Bonamia ostreae -loistartunnan] (1) [valkopiikkutaudin] mahdollisina levittäjinä, sillä ne ovat asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteessä I olevan taulukon sarakkeessa 2 mainittua lajia ja täyttävät sarakkeessa 3 asetetut ehdot,</p> <p><i>joko</i> (1)(6) [ovat peräisin maasta/alueelta, vyöhykkeeltä tai osastosta, jonka alkuperävaltion toimivaltainen viranomaisella on vahvistanut olevan vapaa (1) [VHS:stä] (1) [IHN:stä] (1) [ISA:sta] (1) [KHV:stä] (1) [Marteilia refringens -loistartunnasta] (1) [Bonamia ostreae -loistartunnasta] (1) [valkopiikkutaudista] direktiivin 2006/88/EY VII luvun tai asiaa koskevan OIE:n standardin mukaisesti, ja jossa</p> <p>i) kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista) on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja toimivaltaisen viranomaisen on tutkittava välittömästi kyseisen taudin (kyseisten tautien) tartuntaepäilyistä tehdyt ilmoitukset,</p> <p>ii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiit lajit tuodaan aina alueelta, jonka on vahvistettu olevan vapaa kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista), ja</p> <p>iii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiita lajeja ei ole rokotettu kyseistä tautia (kyseisiä tauteja) vastaan]</p> <p><i>tai</i> (1)(6) [ovat olleet karanteenissa päätöksen 2008/946/EY mukaisesti.]</p>		
<p>II.6. Kuljetusta ja merkintöjä koskevat vaatimukset</p> <p>Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että</p>		
<p>II.6.1. edellä tarkoitetut vesiviljelyeläimet säilytetään olosuhteissa, mukaan luettuna veden laatu, jotka eivät muuta niiden terveydentilaa;</p>		
<p>II.6.2. kuljetussäiliö tai sumpualue on ennen lastausta puhdas ja desinfioitu tai sitä ei ole käytetty aiemmin; ja</p>		
<p>II.6.3. lähetys varustetaan luettavissa olevalla merkinnällä, joka kiinnitetään säiliön ulkopuolelle tai etiketti tehdään aluksen lastiluetteloon, jos lähetys kuljetetaan sumpualueella, ja jonka on sisällettävä tämän todistuksen osan I kohtien I.7–I.13 olennaiset tiedot sekä seuraava ilmoitus:</p> <p><i>joko</i> (1) [Euroopan unionissa viljelyyn tarkoitettuja (1) [luonnonvaraisia] (1) [kaloja] (1) [nilviäisiä] (1) [äyriäisiä]],</p> <p><i>tai</i> (1) [Euroopan unionissa uudelleensijoitukseen tarkoitettuja (1) [luonnonvaraisia] (1) [nilviäisiä]],</p> <p><i>tai</i> (1) [Euroopan unionissa istuta ja ongi -kalastuspaikoille tarkoitettuja (1) [luonnonvaraisia] (1) [kaloja] (1) [nilviäisiä] (1) [äyriäisiä]],</p> <p><i>tai</i> (1) [Euroopan unionissa avoimiin koristetiloihin tarkoitettuja (1) [koristekaloja] (1) [koristenilviäisiä] (1) [koristeäyriäisiä]],</p> <p><i>tai</i> (1)(3) [Euroopan unionissa karanteeniin tarkoitettuja (1) [luonnonvaraisia] (1) [kaloja] (1) [nilviäisiä] (1) [äyriäisiä]].</p>		
<p>II.7. (1)(7) [Karpin kevätviremialle (SVC), bakteeriperäiselle munuaistaudille (BKD), tarttuvalla haimakuoliotaudille (IPN) ja <i>Gyrodactylus salaris</i> -loistartunnalle (GS) alttiita lajeja koskevat vaatimukset</p> <p>Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut vesiviljelyeläimet</p> <p><i>joko</i> (1) [ovat peräisin maasta/alueelta tai sen osasta,</p> <p>a) jossa/jolla (1) [SVC:stä] (1) [GS:stä] (1) [BKD:stä] (1) [IPN:stä] on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja toimivaltaisen viranomaisen on tutkittava välittömästi kyseisen taudin (kyseisten tautien) tartuntaepäilyistä tehdyt ilmoitukset,</p> <p>b) jossa/jolla kaikki kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiisiin lajeihin kuuluvat vesiviljelyeläimet, jotka tuodaan kyseiseen maahan / kyseiselle alueelle tai sen osaan, ovat tämän todistuksen kohdan II.7 vaatimusten mukaisia,</p> <p>c) jossa/jolla kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiita lajeja ei ole rokotettu kyseistä tautia (kyseisiä tauteja) vastaan ja</p> <p>d) <i>joko</i> (1) [joka (1) IPN:n] (1) [BKD:n] tapauksessa täyttää tautivapautta koskevat vaatimukset, jotka vastaavat direktiivin 2006/88/EY VII luvussa vahvistettuja vaatimuksia.]</p>		

II. Terveystä koskevat tiedot		II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
<i>ja/tai</i>	(¹) [joka (¹) [SVC:n] (¹) [GS:n] tapauksessa täyttää asiaa koskevassa OIE:n standardissa vahvistetut tautivapautta koskevat vaatimukset.]		
<i>ja/tai</i>	(¹) [joka (¹) [SVC:n] (¹) [IPN:n] (¹) [BKD:n] tapauksessa muodostuu yhdestä yksittäisestä viljelylaitoksesta, joka on toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa i) tyhjennetty, puhdistettu ja desinfioitu ja jota on pidetty tyhjiään ennen uutta käyttöä vähintään 6 viikkoa, ii) istutettu sellaisilta alueilta peräisin olevilla eläimillä, joiden toimivaltainen viranomainen on vahvistanut olevan kyseisestä taudista vapaa.]]		
<i>ja/tai</i>	(¹) [ovat (¹) [SVC:lle] (¹) [IPN:lle] (¹) [BKD:lle] alttiiden luonnonvaraisten vesieläinten tapauksessa olleet karanteenissa olosuhteissa, jotka vastaavat vähintään päätöksessä 2008/946/EY säädettyjä olosuhteita.]		
<i>ja/tai</i>	(¹) [on sellaisten lähetysten tapauksessa, joihin sovelletaan GS-tartuntaa koskevia vaatimuksia, pidetty välittömästi ennen vientiä yhtäjaksoisesti vähintään 14 päivän ajan vedessä, jonka suolapitoisuus on vähintään 25 tuhannesosaa ja johon ei mainitun ajanjakson aikana ole tuotu GS-tartunnalle alttiiseen lajiin kuuluvia muita eläviä vesieläimiä.]		
<i>ja/tai</i>	(¹) [on sellaisten mätimunien tapauksessa, joihin sovelletaan GS-tartuntaa koskevia vaatimuksia, desinfioitu menetelmällä, jonka tehokkuus GS-tartuntaa vastaan on osoitettu.]]		
Huomautukset			
Osa I:			
— Kohta I.19: Käytetään Maailman tullijärjestön harmonoidun järjestelmän asianmukaisia HS-nimikkeitä: 0301, 0306, 0307, 0308 tai 0511.			
— Kohdat I. 20 ja I.28: Painon osalta ilmoitetaan kokonaismäärä kilogrammoina, paitsi koristekalojen tapauksessa.			
— Kohta I.25: Valitaan 'kasvatus', jos eläimet on tarkoitettu kasvatukseen, 'uudelleensijoitus', jos ne on tarkoitettu uudelleensijoitukseen, 'lemmikkieläimet', jos koristevesieläimet on tarkoitettu eläinkauppoihin tai vastaaviin laitoksiin jälleenmyytäväksi, 'sirkus/häyttely', jos koristevesieläimet on tarkoitettu näyttelyakvaarioihin tai vastaaviin laitoksiin, joista niitä ei myydy eteenpäin, 'karanteeni', jos vesiviljelyeläimet on tarkoitettu karanteenitiloihin, ja 'muu', jos ne on tarkoitettu istuta ja ongi -kalastuspaikoille.			
Osa II:			
(1) Tarpeeton viivataan yli.			
(2) Tämän todistuksen kohdat II.2 ja II.4 koskevat ainoastaan lajeja, jotka ovat yhdelle tai useammalle kyseisen kohdan otsikossa mainitulle taudille altista lajia. Taudille alttiit lajit luetaan direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevassa II osassa.			
(3) Luonnonvaraisten vesieläinten lähetysä voidaan tuoda tämän todistuksen kohtien II.2 ja II.4 vaatimuksiin katsomatta, jos ne on tarkoitettu karanteenitilaan, joka täyttää päätöksessä 2008/946/EY asetetut vaatimukset.			
(4) Tämän todistuksen kohdat II.3 ja II.5 koskevat ainoastaan taudinlevittäjälajeja, jotka levittävät yhtä tai useampaa kyseisen kohdan otsikossa mainittua tautia. Mahdolliset taudinlevittäjälajit ja olosuhteet, joissa tällaisten lajien lähetysten katsotaan sisältävän taudinlevittäjälajeja, luetaan asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteessä I. Mahdollisten taudinlevittäjälajien lähetykset voidaan tuoda kohtien II.3 ja II.5 vaatimuksiin katsomatta, jos asetuksen (EY) N:o 1251/2008 liitteessä I olevan taulukon sarakkeessa 4 vahvistetut ehdot eivät täyty tai jos lähetykset on tarkoitettu karanteenitiloihin, jotka täyttävät päätöksessä 2008/946/EY asetetut vaatimukset.			
(5) Jokin näistä lausekkeista on valittava, jotta lähetykset voidaan tuoda unioniin, jos ne sisältävät EHN:lle, Bonamia exitiosa -loistartunnalle, Perkinsus marinus -loistartunnalle, Mikrocytos mackini -loistartunnalle, Taura-syndroomalle ja/tai Yellowhead-taudille alttiita lajeja tai niiden levittäjälajeja.			
(6) Jokin näistä lausekkeista on valittava, jotta lähetys voidaan tuoda jäsenvaltioon, vyöhykkeelle tai osastoon, jonka on vahvistettu olevan vapaa VHS:stä, IHN:stä, ISA:sta, KHV:stä, Martellia refringens -loistartunnasta, Bonamia ostreae -loistartunnasta tai valkopiikkutaudista tai jossa/jolla toteutetaan seuranta- tai hävittämishohjelmaa direktiivin 2006/88/EY 44 artiklan 1 tai 2 kohdan mukaisesti, jos se sisältää vapausvahvistuksen tai ohjelman/ohjelmien kohteena olevalle taudille / oleville taudille altista lajia tai sen/niiden levittäjälajeja. Tiedot kunkin viljelylaitoksen ja nilviäisten viljelyalueen tautitilanteesta unionissa ovat saatavissa osoitteesta http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm			
(7) Tämän todistuksen kohta II.7 koskee ainoastaan lähetysä, jotka on tarkoitettu jäsenvaltioon tai sen osaan, jota pidetään taudista vapaana tai jossa toteutetaan päätöksellä 2010/221/EU hyväksyttyä SVC:tä, BKD:tä, IPN:ää tai GS:ää koskevaa ohjelmaa, ja lähetys sisältää liitteessä II olevassa C osassa mainittua sellaiselle taudille (sellaisille taudille) altista lajia, jota tautivapaus tai ohjelma koskee.			
Kohtaa II.7 sovelletaan myös kaikkien sellaisten kalalajien lähetysä, jotka ovat peräisin vesistä, joissa on liitteessä II olevassa C osassa GS-tartunnalle alttiiksi luettuja lajeja, jos kyseiset lähetykset on tarkoitettu jäsenvaltioon tai sen osaan, joka on päätöksen 2010/221/EU liitteessä I vahvistettu GS-tartunnasta vapaaksi.			

MAA

Viljelyyn, uudelleensijoitukseen, istuta ja ongi -kalastuspaikoille ja avoimiin koristetiloihin tarkoitetut vesiviljelyeläimet

II. Terveyttä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.						
<p>Sellaisten luonnonvaraisten vesieläinten lähetykset, joihin sovelletaan SVC:tä, IPN:ää ja/tai BKD:tä koskevia vaatimuksia, voidaan tuoda tämän todistuksen kohdan II.7 vaatimuksiin katsomatta, jos ne on tarkoitettu karanteenitilaan, joka täyttää päätöksessä 2008/946/EY asetetut vaatimukset.</p> <p>— Leiman ja allekirjoituksen värin on oltava eri kuin muiden todistuksen tietojen.</p>								
<p>Virallinen tarkastaja</p> <table><tr><td data-bbox="217 611 400 636">Nimi (suuraakkosin):</td><td data-bbox="1086 611 1294 636">Virka-asema ja -nimike:</td></tr><tr><td data-bbox="217 674 293 698">Päiväys:</td><td data-bbox="1086 674 1190 698">Allekirjoitus:</td></tr><tr><td data-bbox="217 736 277 761">Leima:</td><td></td></tr></table>			Nimi (suuraakkosin):	Virka-asema ja -nimike:	Päiväys:	Allekirjoitus:	Leima:	
Nimi (suuraakkosin):	Virka-asema ja -nimike:							
Päiväys:	Allekirjoitus:							
Leima:								

B OSA

Eläinten terveystodistusmalli suljettuihin koristetiloihin tarkoitettujen koristevesieläimien Euroopan unioniin tuontia varten

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

I.1. Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a.	
		I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen			
		I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen			
I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro Puhelin		I.6.			
I.7. Alkuperämaa		ISO-koodi	I.8. Alkuperäalue		Koodi
I.9. Määränpämaa		ISO-koodi	I.10. Määränpäalue		Koodi
I.11. Alkuperäpaikka Nimi Osoite		Hyväksyntänumero			
I.12.		I.12.			
I.13. Lastauspaikka Osoite		Hyväksyntänumero			
I.14. Lähtöpäivä		Lähtöaika			
I.15. Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet		I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema			
		I.17. CITES-nro(t)			
I.18. Tavarankuvaus		I.19. Nimikenumero (HS-koodi)			
		I.20. Paino			
I.21.		I.22. Pakkausten lukumäärä			
I.23. Sinetin nro/Kontin nro		I.24.			
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen: Lemmikkieläimet <input type="checkbox"/> Karanteeni <input type="checkbox"/> Sirkus/näyttely <input type="checkbox"/>					
I.26.		I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>			
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot Laji (tieteellinen nimi) Määrä					

MAA

Suljettuihin koristetiloihin tarkoitetut koristevesieläimet

II.	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
II.1. Yleiset vaatimukset		
Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että tämän todistuksen osassa I tarkoitetut koristevesieläimet		
II.1.1. on tarkastettu lastausta edeltäneiden 72 tunnin aikana, eivätkä ne ole osoittaneet kliinisiä taudin oireita;		
II.1.2. eivät ole selittämättömästä kasvaneesta kuolleisuudesta johtuvien kieltojen kohteena; ja		
II.1.3. eivät ole tarkoitettu hävitettäväksi tai teurastettaviksi tautien hävittämiseksi.		
II.2. ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ [Epitsoottiselle vertamuodostavan kudoksen kuoliolle (EHN), Bonamia exitiosa -loistartunnalle, Perkinsus marinus -loistartunnalle, Mikrocytos mackini -loistartunnalle, Taura-syndroomalle ja/tai Yellowhead-taudille alttiita lajeja koskevat vaatimukset		
Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut koristevesieläimet		
<i>joko</i> ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ [ovat peräisin maasta/alueelta, vyöhykkeeltä tai osastosta, jonka alkuperämaan toimivaltainen viranomainen on vahvistanut olevan vapaa ⁽¹⁾ [EHN:stä] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Taura-syndroomasta] ⁽¹⁾ [Yellowhead-taudista] direktiivin 2006/88/EY VII luvun tai asiaa koskevan OIE:n standardin mukaisesti, ja jossa		
i) kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista) on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja toimivaltaisen viranomaisen on tutkittava välittömästi kyseisen taudin (kyseisten tautien) tartuntaepäilyistä tehdyt ilmoitukset,		
ii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiit lajit tuodaan aina alueelta, jonka on vahvistettu olevan vapaa kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista), ja		
iii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiita lajeja ei ole rokotettu kyseistä tautia (kyseisiä tauteja) vastaan]		
<i>tai</i> ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ [ovat olleet karanteenissa päätöksen 2008/946/EY mukaisesti].]		
II.3. ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ [Virusperäiselle verenvuotoseptikemialle (VHS), tarttuvalle verta muodostavan kudoksen kuoliolle (IHN), lohien tarttuvalle anemialle (ISA), koikarpin herpesvirukselle (KHV), Martellia refringens -loistartunnalle, Bonamia ostreae -loistartunnalle ja/tai valkopilkkutaudille alttiita lajeja koskevat vaatimukset		
Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut koristevesieläimet		
<i>joko</i> ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ [ovat peräisin maasta/alueelta, vyöhykkeeltä tai osastosta, jonka alkuperävaltion toimivaltainen viranomainen on vahvistanut olevan vapaa ⁽¹⁾ [VHS:stä] ⁽¹⁾ [IHN:stä] ⁽¹⁾ [ISA:sta] ⁽¹⁾ [KHV:stä] ⁽¹⁾ [Martellia refringens -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae -loistartunnasta] ⁽¹⁾ [valkopilkkutaudista] direktiivin 2006/88/EY VII luvun tai asiaa koskevan OIE:n standardin mukaisesti, ja jossa		
i) kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista) on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja toimivaltaisen viranomaisen on tutkittava välittömästi kyseisen taudin (kyseisten tautien) tartuntaepäilyistä tehdyt ilmoitukset,		
ii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiit lajit tuodaan aina alueelta, jonka on vahvistettu olevan vapaa kyseisestä taudista (kyseisistä taudeista), ja		
iii) kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiita lajeja ei ole rokotettu kyseistä tautia (kyseisiä tauteja) vastaan]		
<i>tai</i> ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ [ovat olleet karanteenissa päätöksen 2008/946/EY mukaisesti].]		
II.4. Kuljetusta ja merkintöjä koskevat vaatimukset		
Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että		
II.4.1. edellä tarkoitetut koristevesieläimet säilytetään olosuhteissa, mukaan luettuna veden laatu, jotka eivät muuta niiden terveydentilaa;		
II.4.2. kuljetussäiliö on puhdas ja desinfioitu tai sitä ei ole käytetty aiemmin; ja		
II.4.3. lähetys varustetaan luettavissa olevalla merkinnällä, joka kiinnitetään säiliön ulkopuolelle ja jonka on sisällettävä tämän todistuksen osan I kohtien I.7–I.13 olennaiset tiedot sekä seuraava ilmoitus:		
<i>joko</i> ⁽¹⁾ [”Euroopan unionissa suljettuihin koristetiloihin tarkoitettuja ⁽¹⁾ [koristekaloja] ⁽¹⁾ [koristenilviäisiä] ⁽¹⁾ [koristeäyriäisiä]”],		
<i>tai</i> ⁽¹⁾ [”Euroopan unionissa karanteeniin tarkoitettuja ⁽¹⁾ [koristekaloja] ⁽¹⁾ [koristenilviäisiä] ⁽¹⁾ [koristeäyriäisiä]”].		
II.5. ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁶⁾ [Karpin kevätviremialle (SVC), bakteeriperäiselle munuaistaudille (BKD), tarttuvalle haimakuoliotaudille (IPN) ja Gyrodactylus salaris -loistartunnalle (GS) alttiita lajeja koskevat vaatimukset		
Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut koristevesieläimet		

MAA

Suljettuihin koristetiloihin tarkoitetut koristevesieläimet

II. Terveyttä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
<p><i>joko</i> (1) [ovat peräisin maasta/alueelta tai sen osasta,</p> <p>a) jossa/jolla (1) [SVC:stä] (1) [GS:stä] (1) [BKD:stä] (1) [IPN:stä] on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja toimivaltaisen viranomaisen on tutkittava välittömästi kyseisen taudin (kyseisten tautien) tartuntaepäilyistä tehdyt ilmoitukset,</p> <p>b) jossa/jolla kaikki kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiisiin lajeihin kuuluvat vesiviljelyeläimet, jotka tuodaan kyseiseen maahan / kyseiselle alueelle tai sen osaan, ovat tämän todistuksen kohdan II.5 vaatimusten mukaisia,</p> <p>c) jossa/jolle kyseiselle taudille (kyseisille taudeille) alttiita lajeja ei ole rokotettu kyseistä tautia (kyseisiä tauteja) vastaan, ja</p> <p>d) joka (1) [SVC:n] (1) [GS:n] (1) [BKD:n] (1) [IPN:n] tapauksessa täyttää tautivapautta koskevat vaatimukset, jotka on vahvistettu asiaa koskevassa OIE:n standardissa tai jotka vastaavat vähintään direktiivin 2006/88/EY VII luvussa vahvistettuja vaatimuksia.]</p> <p><i>tai</i> (1) (3) [ovat olleet karanteenissa olosuhteissa, jotka vastaavat vähintään päätöksessä 2008/946/EY säädettyjä olosuhteita.]</p>		
Huomautukset		
Osa I:		
<p>— Kohta I.19: Käytetään Maailman tullijärjestön harmonoidun järjestelmän asianmukaisia HS-nimikkeitä: 0301, 0306, 0307, 0308 tai 0511.</p> <p>— Kohdat I.20 ja I.28: Painon osalta ilmoitetaan kokonaismäärä kilogrammoina, paitsi koristekalojen tapauksessa.</p> <p>— Kohta I.25: Valitaan 'lemmikkieläimet', jos koristevesieläimet on tarkoitettu eläinkauppoihin tai vastaaviin laitoksiin jälleenmyytäväiksi, 'sirkus/näyttely', jos koristevesieläimet on tarkoitettu näyttelyakvaarioihin tai vastaaviin laitoksiin, joista niitä ei myydä eteenpäin, ja 'karanteeni', jos koristevesieläimet on tarkoitettu karanteenitiloihin.</p>		
Osa II:		
<p>(1) Tarpeeton viivataan yli.</p> <p>(2) Tämän todistuksen kohdat II.2 ja II.3 koskevat ainoastaan lajeja, jotka ovat yhdelle tai useammalle kyseisen kohdan otsikossa mainitulle taudille altista lajia. Taudeille alttiit lajit luetaan direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevassa II osassa.</p> <p>(3) Koristevesieläinten lähetyksiä voidaan tuoda osien II.2 ja II.3 vaatimuksiin katsomatta, jos ne on tarkoitettu karanteenitilaan, joka täyttää päätöksessä 2008/946/EY asetetut vaatimukset.</p> <p>(4) Jokin näistä lausekkeista on valittava, jotta lähetykset voidaan tuoda unioniin, jos ne sisältävät EHN:lle, Bonamia exitiosa -loistartunnalle, Perkinsus marinus -loistartunnalle, Mikrocytos mackini -loistartunnalle, Taura-syndroomalle ja/tai Yellowhead-taudille alttiita lajeja.</p> <p>(5) Jokin näistä lausekkeista on valittava, jotta lähetykset voidaan tuoda jäsenvaltioon, vyöhykkeelle tai osastoon, jonka on vahvistettu olevan vapaa VHS:stä, IHN:stä, ISA:sta, KHV:stä, Martellia refringens -loistartunnasta, Bonamia ostreae -loistartunnasta tai valkopilkkutaudista tai jossa/jolla toteutetaan seuranta- tai hävittämisohjelmaa direktiivin 2006/88/EY 44 artiklan 1 tai 2 kohdan mukaisesti, jos se sisältää vapausvahvistuksen taikka seuranta- tai hävittämisohjelman/-ohjelmien kohteena olevalle taudille / oleville taudeille altista lajia. Tiedot tautitilanteesta unionin eri osissa ovat saatavissa osoitteesta http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</p> <p>(6) Tämän todistuksen kohta II.5 koskee ainoastaan lähetyksiä, jotka on tarkoitettu jäsenvaltioon tai sen osaan, jota pidetään taudista vapaana tai jossa toteutetaan päätöksellä 2010/221/EU hyväksyttyä SVC:tä, BKD:tä, IPN:ää tai GS:ää koskevaa ohjelmaa, ja lähetykset sisältää liitteessä II olevassa C osassa mainittua sellaiselle taudille (sellaisille taudeille) altista lajia, jota tautivapaus tai ohjelma koskee.</p> <p>Kohtaa II.5 sovelletaan myös kaikkien sellaisten kalalajien lähetyksiin, jotka ovat peräisin vesistä, joissa on liitteessä II olevassa C osassa GS-tartunnalle alttiiksi lueteltuja lajeja, jos kyseiset lähetykset on tarkoitettu jäsenvaltioon tai sen osaan, joka on päätöksen 2010/221/EU liitteessä I vahvistettu GS-tartunnasta vapaaksi.</p> <p>Sellaisten koristevesieläinten lähetykset, joihin sovelletaan SVC:tä, IPN:ää ja/tai BKD:tä koskevia vaatimuksia, voidaan tuoda tämän todistuksen kohdan II.5 vaatimuksiin katsomatta, jos ne on tarkoitettu karanteenitilaan, joka täyttää päätöksessä 2008/946/EY asetetut vaatimukset.</p> <p>— Leiman ja allekirjoituksen värin on oltava eri kuin muiden todistuksen tietojen.</p>		

MAA**Suljettuihin koristetiloihin tarkoitetut koristevesieläimet**

II. Terveyttä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
Virallinen tarkastaja		
Nimi (suuraakkosin		Virka-asema ja -nimike:
Päiväys:		Allekirjoitus:"
Leima:		

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1013/2012,**annettu 5 päivänä marraskuuta 2012,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mu-

kaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä marraskuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	43,2
	MA	38,2
	MK	36,1
	TR	53,3
	ZZ	42,7
0707 00 05	AL	31,8
	TR	82,1
	ZZ	57,0
0709 93 10	TR	116,3
	ZZ	116,3
0805 20 10	PE	54,9
	ZA	158,5
	ZZ	106,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	62,5
	TR	85,3
	UY	101,2
	ZA	180,3
	ZZ	107,3
0805 50 10	AR	60,7
	TR	83,5
	UY	56,9
	ZA	99,3
	ZZ	75,1
0806 10 10	BR	275,4
	PE	307,5
	TR	172,2
	US	362,2
	ZZ	279,3
0808 10 80	CL	150,4
	CN	91,3
	MK	34,4
	NZ	164,0
	ZZ	115,2
0808 30 90	CN	66,2
	TR	109,1
	ZZ	87,7

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION DELEGOITU PÄÄTÖS,

annettu 29 päivänä kesäkuuta 2012,

julkisen talouden valvonnan tehokkaasta täytäntöönpanosta euroalueella annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1173/2011 tarkoitetuista tilastojen väärentämiseen liittyvistä tutkimuksista ja sakoista

(2012/678/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon julkisen talouden valvonnan tehokkaasta täytäntöönpanosta euroalueella 16 päivänä marraskuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1173/2011⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EU) N:o 1173/2011 vahvistetaan seuramusjärjestelmä vakaus- ja kasvusopimuksen ennalta ehkäisevän ja korjaavan osion täytäntöönpanon tehostamiseksi euroalueella. Asetusta sovelletaan jäsenvaltioihin, joiden valuuttana on euro.
- (2) Julkista taloutta koskevien luotettavien tietojen saatavuus on euroalueen julkisen talouden valvonnan kannalta olennaisen tärkeää. Jäsenvaltioiden olisi luotettavien ja riippumattomien tilastojen takaamiseksi varmistettava, että kansalliset tilastoviranomaiset noudattavat Euroopan tilastoista 11 päivänä maaliskuuta 2009 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 223/2009⁽²⁾ tarkoitettua ammatillisen riippumattomuuden periaatetta, joka vahvistetaan myös Euroopan tilastoja koskeissa käytännösäännöissä.
- (3) Asetuksella (EU) N:o 1173/2011 siirretään komissiolle valta tutkia talous- ja raha-asioissa tehtävää yhteistyötä sellaisten julkisyhteisöjen alijäämää ja velkaa koskevien tietojen väärentämisen havaitsemiseksi ja osoittamiseksi, jotka ovat monenvälisen valvontajärjestelmän ja liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn soveltamisen kannalta olennaisia.
- (4) Komission olisi tätä varten tehtävä kaikki tarvittavat tutkimukset vahvistaakseen tosiasiallisiin alijäämää ja velkaa

koskeviin tietoihin liittyvät tahalliset tai törkeän tuottamukselliset vääristelyt asetuksen (EU) N:o 1173/2011 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

- (5) On tarpeen vahvistaa tutkintamenettelyjen yksityiskohtaiset säännöt, sakon määrän yksityiskohtaiset vahvistamisperusteet, yksityiskohtaiset säännöt, joilla taataan puolustautumisoikeus, oikeus tutustua asiakirjoihin, oikeusapu, luottamuksellisuus sekä sakkoa koskevat ajalliset säännökset ja sakkojen perimistä koskevat säännökset.
- (6) Tutkinnan vireillepanoa koskeva komission päätös olisi perusteltava ja suoritettuna tutkinnan olisi oltava oikeasuhteinen, jotta ei ylitetä sitä, mikä on olennaisten alijäämä- ja velkatietojen mahdollisen väärentämisen osoittamiseksi tarpeen.
- (7) Tällaisten tutkintamenettelyjen yhteydessä komission olisi voitava suorittaa tarkastuksia paikan päällä ja pyytää tietoja miltä tahansa julkisyhteisöjen sektoriin luokiteltavilta yksiköiltä valtion-, osavaltion- tai paikallishallinnon taikka sosiaaliturvan tasolla Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä 25 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96⁽³⁾, jäljempänä 'EKT-95', mukaisesti.
- (8) Jos vahvoja viitteitä alijäämää ja velkaa koskevien tietojen vääristelystä esiintyy, epäily olisi vahvistettava ennen tutkinnan vireillepanoa komission (Eurostatin) tekemällä menetelmiä koskevalla tarkastuskäynnillä Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä tehdyn pöytäkirjan soveltamisesta 25 päivänä toukokuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 479/2009⁽⁴⁾ olevan 11 b artiklan mukaisesti.
- (9) Arvioitaessa mitä pidetään asetuksessa (EU) N:o 1173/2011 tarkoitettuna alijäämää ja velkaa koskevien tietojen vääristelyinä, EKT-95-kirjassääntöjen virheellistä soveltamista ei tulisi pitää sellaisena, ellei se johdu

⁽¹⁾ EUVL L 306, 23.11.2011, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164.

⁽³⁾ EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 145, 10.6.2009, s. 1.

tahallisesta tai törkeän tuottamuksellisesta laiminlyönnistä. Tämän päätöksen soveltamisen ulkopuolelle olisi lisäksi jätettävä tarkistukset, mukaan lukien merkittävät tarkistukset, jotka ovat johtuneet ajan myötä menetelmissä tapahtuneista muutoksista ja jotka on selvästi ja asianmukaisesti selitetty, vähäiset virheet sekä tapaukset, joissa asianomainen jäsenvaltio on itse ilmaissut epäselvyyden ja pyytänyt asetuksen (EY) N:o 479/2009 10 artiklan mukaisesti komissiolta (Eurostatilta) selvitystä.

- (10) Euroopan tilastojen käyttäjillä on perusteltu oikeus olettaa, että tilastoja tuottavat tilastoviranomaiset harjoittavat toimintaansa ammattimaisesti ja huolellisuutta noudattaen. Tahatonta toimea tai laiminlyöntiä olisi pidettävä törkeän tuottamuksellisena, jos julkisyhteisöjen alijäämää ja velkaa koskevien tietojen tuottamisesta vastuussa oleva henkilö on rikkonut ilmeisellä tavalla huolellisuusveloitetta.
- (11) Asianomaiselle jäsenvaltiolle olisi asianmukaisesti ilmoitettava komission tutkinnan vireillepanosta ja saaduista tuloksista, jotta se voi puolustautua. Tutkintojen tulokset olisi esitettävä komission kertomuksessa, joka toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle ja julkaistaan. Komission (Eurostatin) olisi pidettävä Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea sekä Euroopan tilastohallinnonin neuvoa-antava lautakunta asianmukaisesti ajan tasalla tilanteesta.
- (12) Puolustautumisoikeuksia ja luottamuksellisuuden periaatetta olisi noudatettava yleisten oikeusperiaatteiden ja Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisesti. Asianomaisella jäsenvaltiolla pitäisi olla tutkintojen aikana oikeus tulla komission kuulemaksi sekä tutustua komission keräämään asiakirja-aineistoon.
- (13) Neuvostolle osoitettujen sakkojen määräämistä koskevien suositusten olisi perustuttava yksinomaan väitteisiin, joista asianomainen jäsenvaltio on voinut antaa huomautuksensa.
- (14) Sakon määrän määrittämisperusteet olisi vahvistettava. Näitä perusteita olisi käytettävä varmistamaan, että ehdotettu sakko vahvistetaan asianmukaiselle tasolle, joka perustuu viitemäärään, jota tarvittaessa erityisolosuhteiden mukaan mukautetaan ylös- tai alaspäin, mikä tekee siitä tehokkaan, oikeasuhtaisen ja varoittavan.
- (15) Tämä päätös ei estä komissiota (Eurostat) käyttämästä sille asetuksessa (EY) N:o 479/2009 annettua toimivaltaa.
- (16) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklan mukaisesti tässä päätöksessä vahvistettujen toimenpiteiden

sisältö ja muoto eivät ylitä sitä, mikä on tarpeen asetuksessa (EU) N:o 1173/2011 vahvistettujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

- (17) Tämän päätöksen soveltaminen ei vaikuta Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 ⁽¹⁾ soveltamiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

I LUKU

KOHDE JA SOVELTAMISALA

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä päätöksessä vahvistetaan asetuksen (EU) N:o 1173/2011 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tahallisesta tai törkeästä tuottamuksellisuudesta johtuvaa julkisyhteisöjen alijäämä- ja velkatietojen vääristelyä koskevien tutkintamenettelyjen yksityiskohtaiset säännöt, puolustautumisoikeutta ja luottamuksellisuutta koskevat yksityiskohtaiset säännöt, yksityiskohtaiset sakon määrän vahvistamisperusteet sekä sakkoja koskevat ajalliset säännökset ja sakkojen perimistä koskevat säännökset.

2. Tätä päätöstä sovelletaan jäsenvaltioihin, joiden rahayksikkö on euro.

II LUKU

TUTKINTAMENETTELYT

2 artikla

Tutkimusten vireillepano

1. Komissio ilmoittaa asianomaiselle jäsenvaltiolle päätöksensä panna tutkinta vireille, mukaan lukien tiedot todetuista vahvoista viitteistä, jotka osoittavat sellaisten tosiseikkojen olemassaolon, jotka todennäköisesti vastaavat julkisyhteisöjen alijäämää ja velkaa koskevien tietojen vääristelyä, joka on seurausta joko tahallisesta tai törkeän tuottamuksellisesta laiminlyönnistä johtuvasta kyseisten tietojen väärentämisestä.

2. Komissio (Eurostat) voi tutkinnan aikana pyytää tietoja, haastatella henkilöitä, suorittaa paikalla tehtäviä tarkastuksia sekä tutustua kaikkiin julkisyhteisöjen tileihin valtion-, osavaltion-, paikallishallinnon ja sosiaaliturvan tasolla 3–5 artiklassa säädettyjä menettelyjä noudattaen. Komissio (Eurostat) voi käyttää edellä tarkoitettuja tutkintakeinoja joko yksittäin tai yhdessä. Asianomaisen jäsenvaltion tilintarkastustuomioistuin tai muu ylin tilintarkastuselin voidaan tarvittaessa ja noudattaen täysimääräisesti kyseisiä elimiä koskevia kansallisia säännöksiä kutsua avustamaan tutkintaa ja osallistumaan siihen.

⁽¹⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43.

3. Komissio voi päättää olla tekemättä tällaista tutkintaa ennen kuin komission (Eurostatin) asetuksen (EY) N:o 479/2009 nojalla tekemän päätöksen mukainen menetelmiä koskeva tarkastuskäynti on tehty.

4. Komissio ilmoittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle päätöksestään panna tutkimus vireille.

3 artikla

Tietopyyntö

1. Komission pyynnöstä julkisyhteisöjen yksikön, joka osallistuu suoraan tai välillisesti asianomaisen jäsenvaltion alijäämää ja velkaa koskevien tietojen keräämiseen tai jonka tilejä käytetään näiden tietojen keräämiseen, jäljempänä 'asianomainen yksikkö', on toimitettava komissiolle kaikki tiedot, joita komissio tarvitsee tutkinnan toteuttamiseksi. Asianomaiselle jäsenvaltiolle on ilmoitettava kaikista tällaisista komission asianomaiselle yksikölle tekemistä pyynnöistä.

2. Komissio mainitsee pyynnön tarkoituksen ja toteaa, että pyyntö tehdään käsillä olevan päätöksen mukaisesti, sekä ilmoittaa määräajan, johon mennessä pyyntöön on vastattava ja jonka on oltava vähintään neljä viikkoa.

4 artikla

Haastattelut

Komissio voi kerätä tietoa tai selvityksiä tutkinnan kohteeseen liittyvistä tosiasioista tai asiakirjoista haastatella ketä tahansa henkilöä, joka on suoraan tai välillisesti mukana alijäämää ja velkaa koskevien tietojen keräämisessä ja joka suostuu haastateltavaksi, ja se tallentaa saamansa vastaukset. Asianomaiselle yksikölle on ennen sen edustajan tai sen henkilöstön jäsenen haastattelua ilmoitettava haastattelusta. Haastateltava henkilö voi pyytää asianomaisen yksikön edustajaa tai oikeudellista neuvonantajaa avustamaan haastattelussa.

5 artikla

Tarkastukset

1. Komission virkamiehillä ja muilla mukana olevilla henkilöillä, jotka komissio on valtuuttanut tekemään tarkastuksen, on valtuudet:

- päästä asianomaisen yksikön kaikkiin tiloihin;
- tutkia kaikki asianomaisen yksikön tiedot ja tilit riippumatta siitä, missä muodossa ne on tallennettu;
- ottaa tai saada missä tahansa muodossa jäljennöksiä ja otteita tiedoista ja tileistä;
- sinetöidä kaikki tiedot ja tilit tutkintaa varten tarvittavan tosiasioihin perustuvan näytön keräämiseen ajaksi, häiritsemättä asianomaisen yksikön keskeisiä toimintoja.

e) pyytää asianomaisen yksikön edustajaa tai henkilöstön jäsentä antamaan selvityksiä tarkastuksen kohteeseen ja tarkoitukseen liittyvistä tosiasioista tai asiakirjoista 4 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

2. Komission virkamiehet ja muut mukana olevat henkilöt, jotka komissio on valtuuttanut tekemään tarkastuksen, esittävät kirjallisen valtuutuksen, jossa mainitaan tarkastuksen kohde ja tarkoitus sekä ilmoitetaan päivä, jona tarkastus alkaa.

3. Asianomaisen yksikön on tarkastusta varten tehtävä täysimääräisesti yhteistyötä komission kanssa.

4. Asianomaisen jäsenvaltion tilastoviranomaisen henkilöstön on komission pyynnöstä aktiivisesti avustettava komission virkamiehiä ja muita komission valtuuttamia tarkastuksessa mukana olevia henkilöitä. Heillä on sitä varten 1 kohdassa säädetyt valtuudet.

5. Jos komission virkamiehet ja muut mukana olevat komission valtuuttamat henkilöt toteavat, että yksikkö vastustaa tämän artiklan nojalla määrättyä tarkastusta, asianomaisen jäsenvaltion on annettava heille tarvittavaa apua kansallisten sääntöjen mukaisesti.

6. Jos kansallisten sääntöjen mukaan tällaisen tarkastuksen suorittamiseen tarvitaan oikeusviranomaisen lupa, komissio pyytää tällaista lupaa. Näissä tapauksissa oikeusviranomaisen lupa esitetään yhdessä edellä 2 kohdassa tarkoitettua kirjallisen valtuutuksen kanssa.

6 artikla

Oikeus tulla kuulluksi

Ennen 7 artiklassa tarkoitettua kertomuksen hyväksymistä komissio pyytää asianomaista jäsenvaltiota toimittamaan alustavista havainnoista kirjalliset huomautukset.

Pyyntö on tehtävä kirjallisesti, ja siinä on ilmoitettava huomautusten esittämisen määräaika, jonka on oltava vähintään neljä viikkoa.

7 artikla

Raportointi

1. Komissio hyväksyy tämän luvun mukaisesti tehdyn tutkinnan perusteella kertomuksen, jossa se esittää havaintonsa ja asianomaisen jäsenvaltion esittämät huomautukset, ja toimittaa sen asianomaiselle jäsenvaltiolle.

2. Komissio toimittaa kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Kertomus julkistetaan.

3. Komissio (Eurostat) ilmoittaa tutkinnan tuloksesta Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevälle komitealle ja Euroopan tilastohallinnon neuvonantavalle lautakunnalle.

4. Kaikkien neuvostolle osoitettujen komission suositusten, joiden mukaan asianomaiselle jäsenvaltiolle olisi määrättävä sakko, on perustuttava 1 kohdassa tarkoitettuun kertomukseen.

8 artikla

Kesto

1. Komissio hyväksyy 7 artiklassa tarkoitetun kertomuksen viimeistään kymmenen kuukauden kuluttua 2 artiklan mukaisen tutkinnan vireillepanoa koskevan päätöksen ilmoittamisesta. Komissio voi pidentää määräaikaa viidellä kuukaudella poikkeustapauksissa, jos tutkinta on estynyt tai jos tutkinnassa tarvittavien tietojen hankintaan liittyy erityisen pitkiä menettelyjä.

2. Tarkastukset on suoritettava loppuun kuuden kuukauden kuluessa niiden aloittamisesta. Komissio voi pidentää määräaikaa kolmella kuukaudella poikkeustapauksissa, jos tutkinta on estynyt tai jos tutkinnassa tarvittavien tietojen hankintaan liittyy erityisen pitkiä menettelyjä.

III LUKU

PUOLUSTAUTUMISOIKEUS JA LUOTTAMUKSELLISUUS

9 artikla

Puolustautumisoikeus

Puolustautumisoikeuden periaatetta noudatetaan kaikessa tämän päätöksen täytäntöönpanossa.

10 artikla

Oikeus tutustua asiakirja-aineistoon

Asianomaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyynnöstä tutustua kaikkiin komission keräämiin asiakirjoihin ja muihin tosiasioihin perustuviin aineistoihin, joilla voidaan perustella neuvostolle osoitettavaa suositusta, jonka mukaan asianomaiselle jäsenvaltiolle olisi määrättävä sakko.

Asianomaisen jäsenvaltion kyseisestä asiakirja-aineistosta saamia asiakirjoja saa käyttää yksinomaan tämän päätöksen soveltamiseen.

11 artikla

Oikeudellinen edustus

Asianomaisella jäsenvaltiolla, kaikilla asianomaisilla yksiköillä, kaikilla tällaisessa yksikössä työskentelevillä henkilöillä tai muilla

luonnollisilla henkilöillä on tutkinnan aikana oikeus oikeudelliseen edustukseen.

12 artikla

Luottamuksellisuus ja salassapitovelvollisuus

Edellä II luvussa vahvistetut tutkinnat on suoritettava luottamuksellisuuden ja salassapitovelvollisuuden periaatteita noudattaen. Komission virkamiehet ja muut mukana olevat komission valtuuttamat henkilöt eivät saa ilmaista tutkinnan yhteydessä hankittuja tietoja, jotka kuuluvat salassapitovelvollisuuden ja luottamuksellisuuden piiriin.

Komission tutkinnan aikana hankkimia tietoja saa käyttää yksinomaan tämän päätöksen soveltamiseen.

IV LUKU

SAKON MÄÄRÄN VAHVISTAMISPERUSTEET

13 artikla

Enimmäismäärä

Sakon kokonaismäärä saa olla enintään 0,2 prosenttia asianomaisen jäsenvaltion viimeisestä virallisesta bruttokansantuotteesta edeltävänä vuonna, mitattuna käypiin markkinahintoihin, sellaisena kuin se määritellään EKT-95:ssä.

14 artikla

Sakon määrää koskevat perusteet

1. Komissio varmistaa, että suositeltava sakko on tehokas, oikeasuhteinen ja varoittava. Sakko vahvistetaan viitemäärään perustuen, jota voidaan 3 kohdassa tarkoitettujen erityisolosuhteiden mukaisesti tarkistaa ylös- tai alaspäin.

2. Viitemäärän on oltava viisi prosenttia vääristelyn vaikutuksesta joko jäsenvaltion julkisyhteisöjen alijäämään tai velkaan, sen mukaan kumman kohdalla vaikutus on suurempi, liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn liittyvän ilmoituksen kattamina vuosina.

3. Komissio ottaa huomioon 13 artiklassa vahvistetun enimmäismäärän ja kussakin tapauksessa tarvittaessa seuraavat olosuhteet:

- a) vääristelyn törkeyden ja sen laajemmat vaikutukset; erityisesti vääristelyn vaikutuksen unionin talouspolitiikan vahvistetun ohjausjärjestelmän toimintaan;
- b) sen, että vääristelyn todetaan johtuneen törkeästä tuottamuksellisuudesta, tai vaihtoehtoisesti, että se on osoitettu tahalliseksi;

- c) sen, että vääristelyyn osallistui yksi yksikkö yksin, tai vaihtoehtoisesti, että vääristely on seurausta kahden tai useamman yksikön yhteistoiminnasta;
- d) asianomaisen jäsenvaltion ilmoittaman vääristelyn toistuvuus, tiheys ja kesto; tällaisissa tapauksissa viitemäärä on suurin havaittu vääristelyn määrä kerrottuna niiden vuosien lukumäärällä, joiden kuluessa olennaista vääristelyä tapahtui, neljän vuoden aikana viimeisestä ilmoituksesta;
- e) asianomaisen jäsenvaltion osoittama huolellisuus ja yhteistyö tai vaihtoehtoisesti tutkinnan estäminen vääristelyn havaitsemisen ja tutkinnan aikana.

15 artikla

Sakkojen perimistä koskeva vanhentumisaika

1. Komission on käytettävä viiden vuoden kuluessa oikeutensa panna asetuksen (EU) N:o 1173/2011 8 artiklan 1 kohdan nojalla tehty neuvoston päätös täytäntöön.
2. Määräaika alkaa kulua siitä päivästä, jona asianomaiselle jäsenvaltiolle ilmoitetaan neuvoston päätöksestä.

3. Perintämenettelyn vanhentumisaika keskeytyy jokaisesta komission toimesta, jonka tarkoituksena on sakon täytäntöönpano, tai lykkääntyy ajalla, jolla sakon täytäntöönpanoa on lykätty Euroopan unionin tuomioistuimen päätöksellä.

V LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

16 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 29 päivänä kesäkuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 31 päivänä lokakuuta 2012,

Saksan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti ilmoittamien difenakumia sisältävien biosidituotteiden lupia koskevien rajoitusten hyväksymisestä

(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 7568)

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2012/679/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16 päivänä helmikuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 98/8/EY liite I sisältää luettelon tehoaineista, joiden sisällyttäminen biosidituotteisiin on hyväksytty unionin tasolla. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta difenakumin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I 29 päivänä heinäkuuta 2008 annetulla komission direktiivillä 2008/81/EY⁽²⁾ hyväksyttiin tehoaineen difenakumin käyttö tuotteissa, jotka kuuluvat tuotetyyppeihin 14, jyrjämyrkyt, sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 98/8/EY liitteessä V.
- (2) Difenakumi on hyytymisenestoainetta sisältävä jyrjämyrkyt (antikoagulantti), jonka tiedetään aiheuttavan vahingonvaaraa lapsille sekä riskejä eläimille ja ympäristölle. Sen on todettu olevan mahdollisesti hitaasti hajoava, todennäköisesti eliöihin kertyvä ja myrkyllinen (PBT) tai erittäin hitaasti hajoava ja erittäin todennäköisesti eliöihin kertyvä (vPvB).
- (3) Kansanterveydellisistä ja hygieniasyistä katsottiin kuitenkin, että on perusteltua sisällyttää difenakumi ja muut antikoagulanttijyrjämyrkyt direktiivin 98/8/EY liitteeseen I, jolloin jäsenvaltiot voivat myöntää jyrjämyrkyinä käytettävien difenakumia sisältäviä biosidituotteita koskevia lupia. Direktiivissä 2008/81/EY edellytetään jäsenvaltioiden kuitenkin myöntäessään lupia difenakumia sisältäville tuotteille varmistavan, että ihmisten, muiden eläinten kuin kohde-eläinten ja ympäristön ensisijainen ja toissijainen altistuminen minimoidaan siten, että harkitaan kaikkia asianmukaisia ja käytettävissä olevia riskinhallintatoimenpiteitä ja toteutetaan ne tarvittaessa. Direktiivissä 2008/81/EY mainittuihin riskinhallintatoimiin kuuluu sen vuoksi käytön rajoittaminen ammattikäyttöön.
- (4) Yritys Lodi S.A.S., jäljempänä 'hakija', on direktiivin 98/8/EY 8 artiklan mukaisesti jättänyt Irlannille hake-

muksen luvan myöntämisestä kahdelle difenakumia sisältävälle jyrjämyrkyille, jäljempänä 'tuotteet'. Biosidivalmisteterektierin (R4BP) mukaiset tuotteiden nimet ja viitenumerot esitetään tämän päätöksen liitteessä.

- (5) Irlanti myönsi luvat 1 päivänä heinäkuuta 2011. Tuotteille myönnettyihin lupiin liittyi rajoituksia sen varmistamiseksi, että direktiivin 98/8/EY 5 artiklan edellytyksiä noudatetaan Irlannissa. Niihin ei sisällynyt rajoitusta, jonka mukaan käyttö on sallittu vain koulutetuille tai luvan saaneille ammattikäyttäjille.
- (6) Hakija toimitti 30 päivänä maaliskuuta 2010 Saksalle täydellisen hakemuksen tuotteiden ensimmäisten lupien vastavuoroisesta tunnustamisesta.
- (7) Saksa ilmoitti 7 päivänä helmikuuta 2012 komissiolle, muille jäsenvaltioille ja hakijalle ehdotuksestaan rajoittaa ensimmäisiä lupia direktiivin 98/8/EY 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Saksan tarkoituksena oli asettaa tuotteille rajoitus, jonka mukaan niitä voisivat käyttää ainoastaan koulutuksen ja luvan saaneet ammattikäyttäjät.
- (8) Komissio pyysi muita jäsenvaltioita ja hakijaa esittämään huomautuksensa ilmoituksesta kirjallisesti 90 päivän kuluessa direktiivin 98/8/EY 27 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Kyseisessä määräajassa ei esitetty huomautuksia. Lisäksi komission edustajat ja jäsenvaltioiden biosidivalmisteteista vastaavat toimivaltaiset viranomaiset keskustelivat kyseisestä ilmoituksesta lupien myöntämistä ja vastavuoroisen tunnustamisen helpottamista käsittelevässä ryhmässä 22 ja 23 päivänä toukokuuta 2012.
- (9) Komissio toteaa, että direktiivin 2008/81/EY mukaisesti difenakumia sisältäviä biosidituotteita koskevissa luvissa on edellytettävä kaikkia asianmukaisia ja käytettävissä olevia riskinhallintatoimenpiteitä, mukaan luettuna tuotteen käytön rajoittaminen ainoastaan ammattikäyttöön. Direktiivin 2008/81/EY hyväksymistä edeltävässä tieteellisessä arvioinnissa todettiin, että ainoastaan ammattikäyttäjien voitaisiin odottaa noudattavan ohjeita, joilla vähennetään riskiä muiden kuin kohde-eläinten sekundäärisestä myrkytyksestä, ja käyttävän tuotteita tavalla, joka estää resistenssin kehittymistä ja leviämistä. Rajoitusta, jonka mukaan käyttö on sallittu vain ammattikäyttäjille, olisi sen vuoksi pidettävä asianmukaisena riskinhallintatoimenpiteenä erityisesti jäsenvaltioissa, joissa esiintyy resistenssiä difenakumia kohtaan.

⁽¹⁾ EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 201, 30.7.2008, s. 46.

- (10) Koska päinvastaisesta ei ole viitteitä, komissio katsoo sen vuoksi, että käytön rajoittaminen ammattikäyttöön on asianmukainen ja käytettävissä oleva riskinhallintatoimenpide lupien myöntämisessä difenakumia sisältäville tuotteille Saksassa. Tätä päätelmää vahvistavat Saksan esittämät perusteet siitä, että rotissa on havaittu difenakumin vastaista resistenssiä ja resistenssin arvellaan edelleen kehittyvän Saksassa ja että maassa on hyvin toimiva koulutettujen tuholaisorjien ja luvan saaneiden ammattilaisten verkosto, jossa ovat mukana esimerkiksi ammatillista koulutusta saaneet maanviljelijät, puutarhurit ja metsänhoitajat; ehdotettu rajoitus ei siten ole esteenä infektion ehkäisylle.
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat biosidituotteita käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaisia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Saksa saa rajoittaa direktiivin 98/8/EY 4 artiklan mukaisesti tämän päätöksen liitteessä mainituille tuotteille myönnettyjä lupia siten, että tuotteita voivat käyttää vain koulutetut tai luvan saaneet ammattikäyttäjät.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 2012.

Komission puolesta
Janez POTOČNIK
Komission jäsen

LIITE

Tuotteet, joiden lupia Saksa voi rajoittaa direktiivin 98/8/EY 4 artiklan mukaisesti siten, että tuotteita saavat käyttää vain koulutetut tai luvan saaneet ammattikäyttäjät.

Tuotteen nimi Irlannissa	Irlannin hakemuksen viitenumero biosidivalmisterekisterissä	Tuotteen nimi Saksassa	Saksan hakemuksen viitenumero biosidivalmisterekisterissä
Ruby Block	2010/6249/5607/IE/AA/6647	Rubis Bloc	2010/6249/5607/DE/MA/6893
Ruby Paste	2010/6249/5586/IE/AA/6645	Rubis Pasta	2010/6249/5586/DE/MA/6765

TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>

